

منبع : حزب کمونیست آلمان

برگردان : داؤد اسعد

اعلامیه حزب کمونیست آلمان در مورد نتایج انتخابات پارلمان آلمان

اول :

ما به حزب چپ مراتب تبریکات خویش را بخاطر نتایج عالی شان در انتخابات ابراز میداریم.

دوم :

ایتلاف بزرگ به پایان رسید. احزاب ایتلافی - شرکت پایین در انتخابات برای آنان رو پوش شد - بعضاً بطور دراماتیک آرا را از دست دادند: اتحاد سوسیال مسیحی در ایالت بایرن نتایج اسف انگیز در انتخابات داشت؛ اتحاد دموکراتیک مسیحی دومین نتیجه خراب انتخاباتی را در طول تاریخ جمهوری فدرال بدست آورد؛ حزب سوسیال دموکرات آلمان چنان شکستی را نصیب شد که حتی نتایج پایینتر از سال ۱۹۵۳ را پیشکش کرد. رأی دهنده گان به احزاب تا حال حاکم، اعمالنامه شانرا بخاطر سیاست غیر اجتماعی و شرکت در جنگ افغانستان را به آنان سپردند.

این مطلب بایست از جانب حزب سوسیال دموکرات آلمان در زمینه ترکیب حکومت در حال تشکیل در تیورینگن، براندنبورگ، شلیزویگ هولشتین و زارلاند در نظر گرفته شود. آنچه مثبت پنداشته میشود اینست که اتحاد خلق آلمان در انتخابات ایالتی در براندنبورگ صرفاً ۱/۲ در صد آرا را بدست آورد و در پارلمان ایالتی دیگر شرکت ندارد.

سوم :

رییس اتحاد دموکراتیک مسیحی می‌خواهد "نخست وزیر همه آلمانها باشد." فعالیت های موصوف برای جنگ افغانستان، در راه اعزام عساکر آلمان به همه نقاط جهان، برای تخریب حقوق اجتماعی و دموکراتیک و هم چنان انتی کمونیسم موصوف، این ادعا را مردود می‌سازد: خانم میرکیل نخست وزیر بورژواها و سرمایه بزرگ است!

چهارم :

اتحاد دموکراتیک مسیحی و اتحاد سوسیال مسیحی (احزاب متحد) میتوانند نسبت برنده شدن حزب دموکراتان آزاد آلمان به تشکیل حکومت پردازند. یک از منافی های این انتخابات آنستکه بلا فاصله در میانگاه بحران عمیق سرمایه داری نیولیبرال و افتضاح جهانی ایدیولوژی نیولیبرالی یک حزب کاملاً وابسته به نیولیبرالیسم توانست بهترین نتایج انتخابات را بدست آورد. اما از یاد آرا به حزب دموکراتان آزاد آلمان ناشی از گذاردسته جمعی رأی دهنده گان به سیاست افراطی نیولیبرال نیست، بلکه در اخص متکی بر تعامل درونی پایگاه "بورژوازی" اتحاد دموکراتیک مسیحی / اتحاد سوسیال مسیحی و حزب دموکراتان آزاد آلمان وهمچنان امتناع ورزیدن تعدادی از رأی دهنده گان که قبلاً به حزب سوسیال دموکرات آلمان رأی میدادند، میباشد.

پنجم :

حزب سوسیال دموکرات آلمان در شام انتخابات به شک انجماد فرورفت. این حزب نتایج فاجعه باری را به دست آورد که برای همه اعضا و کاندیدان کارزار انتخاباتی سرگیج کننده بود. هیاهوی بزرگ اعلام شده، سبقت طلبی اشتاین مایر، کاشف اجندای ۲۰۱۰ به یک شکست تلخ انجامید. دو ملیون رأی دهنده حزب سوسیال دموکرات آلمان از سال ۲۰۰۵ به پای صندوقهای رأی نرفتند. از سال ۱۹۹۸ بدینسو حزب سوسیال دموکرات آلمان جمعاً ده ملیون رأی دهنده را از دست داده است. حزب سوسیال دموکرات آلمان از هیچ الترناتیف اجتماعی نماینده گی نمیکند و به عامل نیولیبرالیسم مبدل شده است.

ششم :

حزب سوسیال دموکرات آلمان میخواهد اعتماد مردم را دوباره کسب نماید. اینکه آیاعلل این شکست بررسی گردیده و یک " پروسه نوین بنیادی " طوریکه از جانب رییس جوانان سوسیالیست مطالبه میگردد در حزب سوسیال دموکرات آلمان رهگشایی خواهد کرد، بایست در وجود رهبری مونتئی فیرینگ و اشتاین مایر جنجال بر انگیز باشد. همچنان توضیح رابطه نامطلوب باحزب چپ نیز در برابر قرار دارد. محک های مشخص در ایالات براندنبورگ، زارلاند و تیورینگن که درین ایالات همکاری با حزب چپ ممکن است، مطرح میشود ویا اینکه دوباره سعی میشود تا همسویی با اتحاد دموکراتیک مسیحی ایجاد گردد.

هفتم :

اتحاد سبز ها نیز توانستند که در انتخابات پارلمان آلمان و همچنان در انتخابات ایالتی در براندنبورگ و شلیزویگ هولشتین به اخذ آرای بیشتر نایل آیند.

هشتم :

حزب چپ به چهارمین نیروی توانمند انتخابات آلمان مبدل شد، در انتخابات ایالتی براندنبورگ در جایگاه دوم با اندکی تفاوت در عقب حزب سوسیال دموکرات آلمان جا گرفت و در انتخابات ایالتی شلیزویگ هولشتین برای اولین بار در پارلمان ایالتی حضور یافت. در انتخابات پارلمان آلمان حزب چپ در شرق آلمان با حصول ۲۷/۴ در صد در مقام دوم و حتی در غرب آلمان نظر به ارقام مقدماتی بطور اوسط ۸/۷ در صد و در ایالت زارلاند رقم ۲۱/۲ در صد آرا را بخود اختصاص داد. این پیروزی نتیجه مواضع سیاسی کارزار انتخاباتی و کار مؤثرکاندید های شان بود که برای بسیاری از شهروندان- قبل بر همه بنابر مطالبات اجتماعی و همچنان سیاست جنگ زدایی شان- به یک الترناتیف سیاسی مبدل شدند.

نهم :

حزب کمونیست آلمان به استثنای یک لست ایالتی در برلین و دو کاندید مستقیم در انتخابات پارلمان شرکت نکرد، بلکه به فعالیتهای غیرپارلمانی حق اولیت قایل شد. در برلین بعداز مبارزهٔ فعال و پیگیر انتخاباتی کاندیدها جمعاً ۱۹۰۳ رأی (۰/۱ درصد) بدست آمد و کاندیدهای مستقیم بالترتیب ۰/۲ و ۰/۴ درصد آرا را بدست آوردند.

دهم :

نتایج انتخابات هوشدار میدهد: اکنون سالهای دشواری در پیشرو است. روزگار تلخ ترمیشود. در آلمان در برخورد با مسایل شدت بیشتر رونمامیگردد. به مقاومت غیر پارلمانی سندیکاها و جنبش های اجتماعی ضرورت بیشتر از پیش احساس میشود. هرگاهی در برابر دستبرد نهایی در امور اجتماعی و انتقال بار سنگین بحران بدوش اکثریت بزرگ مردم بوسیلهٔ حکومت سیاه- زرد مقاومت مؤثر سازمان داده شده باشد، بایست سندیکاها در همین روزها دست بکار شوند تا اعتصابات سیاسی رابه شکل مرحلوی آماده سازند. کمونیستهای حزب کمونیست آلمان به منوال گذشته باهمه نیرو، امکانات دست داشته را بکار می بندند تا فعالیتهای جنبش اجتماعی را پشتیبانی نموده و همکاری با حزب چپ وسایر نیروهای دموکراتیک و ضد فاشیستی را یاری رسانند.

ما از همه اعضا و مسوولین حزب کمونیست آلمان بخاطر مساعی فعال شان در امر کارزار انتخاباتی سال ۲۰۰۹ مراتب امتنان خویش را ابراز میداریم.

شهر هسسن، ۲۸ سپتامبر ۲۰۰۹

دارالانشای هیأت اجراییهٔ حزب کمونیست آلمان